

Catalog No. 8481

Carolyn Sayn-Wittgenstein gewidmet

# The Beatitudes

## (Die Seligkeiten)

for Baritone Solo, SATB Chorus (divisi), and Organ ad lib.

Matthew 5:3–10

English Version by Stanley M. Hoffman

Franz Liszt (1811–1886)

Edited by Stanley M. Hoffman (b. 1959)

**Andante con pietà** *rit.*

Baritone Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Organ

*pp*

Man.

9 *dolce* *poco rit.*

How Glück

bless - ed are the poor in spir - it: for the realm of God is — giv - en them.  
 se - lig sind die geist - lich Ar - men, denn das Him - mel - reich is ih - re Be - loh - nung.

17

*p* *p unis.*

S  
How bless - ed are the poor - in spir - it: for the realm, the  
Glück se - lig sind die geist - lich Ar - men, denn das Him - mel-

A  
How bless - ed are the poor - in spir - it: for the realm, the  
Glück se - lig sind die geist - lich Ar - men, denn das Him - mel-

T  
How bless - ed are the poor - in spir - it: for the realm, the  
Glück se - lig sind die geist - lich Ar - men, denn das Him - mel-

B  
How bless - ed are the poor - in spir - it: for the realm, the  
Glück se - lig sind die geist - lich Ar - men, denn das Him - mel-

23

Bar. Solo *p* *sub. p dolce*

How blest are the low - ly: for —  
Glück se - lig die Sanf - ten, denn sie

S  
realm of God is giv - en them.  
reich - ist ih - re Be - loh - nung.

A  
realm of God is giv - en them.  
reich - ist ih - re Be - loh - nung.

T  
realm of God is giv - en them.  
reich - ist ih - re Be - loh - nung.

B  
realm of God is giv - en them.  
reich - ist ih - re Be - loh - nung.

30

Bar. Solo

they shall in-her-it the land. *p*

wer-den das Reich der Er-de er-hal-ten. *p*

S

A

T

B

*p*

How blest are the  
Glück se-lig die

*p*

How blest are the  
Glück se-lig die

*p*

How blest are the  
Glück se-lig die

*p*

How blest are the  
Glück se-lig die

37

Bar. Solo

*p dolce*

*poco rall.* *p*

How  
Glück

S

A

T

B

*p dolce*

*p dolce*

*p dolce*

low-ly: for they shall in-her-it the land. *poco rall.*

Sanf-ten, denn sie wer-den das Reich der Er-de er-hal-ten.

low-ly: for they shall in-her-it the land. *poco rall.*

Sanf-ten, denn sie wer-den das Reich der Er-de er-hal-ten.

low-ly: for they shall in-her-it the land. *poco rall.*

Sanf-ten, denn sie wer-den das Reich der Er-de er-hal-ten.

low-ly: for they shall in-her-it the land. *poco rall.*

Sanf-ten, denn sie wer-den das Reich der Er-de er-hal-ten.

44 *espress.* *dolce*

Bar. Solo

blest are the sor - row-ing: for — they shall be made — cheer - ful.  
 se - lig die Trau - ern-den, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den.

50 *p* *dolciss.*

S

How blest are the sor - row-ing: for — they shall be made — cheer - ful.  
 Glück se - lig die Trau - ern-den, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den.

A

How blest are the sor - row-ing: for — they shall be made — cheer - ful.  
 Glück se - lig die Trau - ern-den, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den.

T

How blest are the sor - row-ing: for — they shall be made — cheer - ful.  
 Glück se - lig die Trau - ern-den, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den.

B

*unis. p* *dolciss.*

How blest are the sor - row-ing: for — they shall be made — cheer - ful.  
 Glück se - lig die Trau - ern-den, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den.

Org.

57

Bar. Solo

How blest are they who hun-ger and thirst for — ho - li-ness:  
 Glück se - lig, die da hun-ger und dür-stet nach Ge-rech - tig-keit,

S

*unis. f fest*

for —  
denn sie

A

*f fest*

for —  
denn sie

T

*f fest*

for —  
denn sie

B

*f fest*

for —  
denn sie

Org.

*mf*

Man.

\* German = *staccato*; English = *legato*



62

Bar. Solo

*mf*

How blest are they who show mer -  
Glück se - lig, sind die Barm - her - zi -

S

they shall have their fill.  
sol-len ge - sät - tigt wer - den.

A

they shall have their fill.  
sol-len ge - sät - tigt wer - den.

T

they shall have their fill.  
sol-len ge - sät - tigt wer - den.

B

they shall have their fill.  
sol-len ge - sät - tigt wer - den.

Org.

\* German = tenuto; English = tied

68 *smorz.*

*dolce*  
**p** <

Bar. Solo

*cy:*  
gen,

*How*  
Glück

S

*smorz. f p sub.*

for — mer - cy to them — shall be giv - en.  
denn sie wer - den Barm - her - zig - keit er - lan - gen.

A

*f p sub.*

for — mer - cy to them — shall be giv - en.  
denn sie wer - den Barm - her - zig - keit er - lan - gen.

T

*f p sub.*

for — mer - cy to them — shall be giv - en.  
denn sie wer - den Barm - her - zig - keit er - lan - gen.

B

*f p sub.*

for — mer - cy to them — shall be giv - en.  
denn sie wer - den Barm - her - zig - keit er - lan - gen.

Org.

*smorz.*

Man.

\* German = *staccato*; English = *legato*



73 *poco rit.* *smorz.*

Bar. Solo

ble - - - ed are the pure in heart:  
se - - - lig, die rei - nes Herz - ens sind,

77

Bar. Solo

S

*unis. p misterioso*

for they shall see God, the Lord.  
denn sie wer - den Gott schau - en.

A

*p misterioso*

for they shall see God, the Lord.  
denn sie wer - den Gott schau - en.

T

*unis. p misterioso*

for they shall see God, the Lord.  
denn sie wer - den Gott schau - en.

B

*unis. p misterioso*

for they shall see God, the Lord.  
denn sie wer - den Gott schau - en.

Org.

*p* *pp*



81

*p*

Bar. Solo

How blest — are — the peace - mak - ers:  
 Glück se - - lig die Fried - fer - ti - gen,

85

Bar. Solo

S

*p misterioso*

for they shall be called — God's — chil - dren.  
 denn sie wer - den Kin - der Got - tes hei - ßen.

A

*p misterioso*

for they shall be called — God's — chil - dren.  
 denn sie wer - den Kin - der Got - tes hei - ßen.

T

*p misterioso*

for they shall be called — God's — chil - dren.  
 denn sie wer - den Kin - der Got - tes hei - ßen.

B

*p misterioso*

for they shall be called — God's — chil - dren.  
 denn sie wer - den Kin - der Got - tes hei - ßen.

Org.

*p* *pp*

## In tempo

*f ed energico*

89

Bar. Solo

How bless - ed,  
Glück se - lig,

how bless - ed,  
glück se - lig,

how bless -  
glück se -

S

In tempo *f*

How bless - ed,  
Glück se - lig,

how bless - ed,  
glück se - lig,

A

*f*

How bless - ed,  
Glück se - lig,

how bless - ed,  
glück se - lig,

T

*f*

How bless - ed,  
Glück se - lig,

how bless - ed,  
glück se - lig,

B

*f*

How bless - ed,  
Glück se - lig,

how bless - ed,  
glück se - lig,

Org.

In tempo *mf*

Ped.

94

*rfz molto*

*ff*

Bar.  
Solo

*ed,* *are those who are per-se-cut-ed* *in the name of*  
*lig,* *die Ver-fol-gung er-lei-den* *ob der Ge-*

S

*how bless-ed,* *how*  
*glück se-lig,* *glück*

*mf*

A

*how bless-ed,* *how*  
*glück se-lig,* *glück*

T

*how bless-ed,* *how*  
*glück se-lig,* *glück*

*unis. mf*

B

*how bless-ed,* *how*  
*glück se-lig,* *glück*

*mf*

Org.

Ped.

Copyright is illegal only

99

Bar. Solo

*f*

*righteous-ness.*  
rech - - - tig - keit.

S

*f*

*bless - ed are those who are per - se - cut - ed in the name of*  
se - lig sind, die Ver - fol - gun - gen er - lei - den müs - sen ob - der Ge -

A

*f*

*bless - ed are those who are per - se - cut - ed in the name of*  
se - lig sind, die Ver - fol - gun - gen er - lei - den müs - sen ob - der Ge -

T

*f*

*bless - ed are those who are per - se - cut - ed in the name of*  
se - lig sind, die Ver - fol - gun - gen er - lei - den müs - sen ob - der Ge -

B

*f*

*bless - ed are those who are per - se - cut - ed in the name of*  
se - lig sind, die Ver - fol - gun - gen er - lei - den müs - sen ob - der Ge -

Org.

*f*

*ff*

Man.

Bar. Solo

S

*sf* *ff*

righ - teous-ness: for the realm of God is theirs,  
rech - tig - keit, denn das Reich des Him - mels ist

A

*sf* *ff*

righ - teous-ness: for the realm of God is theirs,  
rech - tig - keit, denn das Reich des Him - mels ist

T

*sf* *ff*

righ - teous-ness: for the realm of God is theirs,  
rech - tig - keit, denn das Reich des Him - mels ist

B

*sf* *ff unis.*

righ - teous-ness: for the realm of God is \_\_\_\_\_  
rech - tig - keit, denn das Reich des Him - mels \_\_\_\_\_ ist

Org.

Bar. Solo

*p*

*How  
Glück*

S

the realm of God is theirs.  
ih - re Be - loh - nung.

A

the realm of God is theirs.  
ih - re Be - loh - nung.

T

the realm of God is theirs.  
ih - re Be - loh - nung.

B

theirs, for the realm of God is theirs.  
ih - re Be - loh - nung, ist ih - re Be - loh - nung.

Org.

113

Bar. Solo

*ble*ss - *ed*,                      *how* *ble*ss - *ed*,  
*se* - *lig*,                              *gl*ück *se* - *lig*,

S

*p* *sotto voce*  
*How* *ble*ss - *ed*,                      *are* *those* *per* - *se* - *cut* - *ed*,  
*Gl*ück *se* - *lig*,                      *die* *da* *Ver* - *fol* - *gung* *lei* - *den*,

A

*p* *sotto voce*  
*How* *ble*ss - *ed*,                      *are* *those* *per* - *se* - *cut* - *ed*,  
*Gl*ück *se* - *lig*,                      *die* *da* *Ver* - *fol* - *gung* *lei* - *den*,

T

*p* *sotto voce*  
*How* *ble*ss - *ed*,                      *are* *those* *per* - *se* - *cut* - *ed*,  
*Gl*ück *se* - *lig*,                      *die* *da* *Ver* - *fol* - *gung* *lei* - *den*,

B

*p* *sotto voce*  
*How* *ble*ss - *ed*,                      *are* *those* *per* - *se* - *cut* - *ed*,  
*Gl*ück *se* - *lig*,                      *die* *da* *Ver* - *fol* - *gung* *lei* - *den*,

Org.

*p*

119

Bar. Solo

*espress. p* how bless - ed, how bless - - -  
 glück se - lig, glück se - - -

S

*rit. pp* per - se - cut - ed, How bless - - -  
 lei - den müs-sen, Glück se - - -

A

*pp* per - se - cut - ed, How bless - - -  
 lei - den müs-sen, Glück se - - -

T

*pp* per - se - cut - ed, How bless - - -  
 lei - den müs-sen, Glück se - - -

B

*pp* per - se - cut - ed, How bless - - -  
 lei - den müs-sen, Glück se - - -

Org.

*rit. smorz.*





Bar. Solo

*ed.*  
*lig.*

*accel. - -*

S

*a tempo* *p*

A

*p*

T

*p*

B

*p*

Org.

*a tempo* *p*

Man.

*accel. - -*



L'istesso tempo

Bar. Solo

L'istesso tempo

S  
*ff*  
 realm is theirs, is their re - ward,  
 re Be - loh - - nung, ih - re Be - loh - nung,

A  
*ff*  
 realm is theirs, is their re - ward,  
 re Be - loh - - nung, ih - re Be - loh - nung,

T  
*ff*  
 realm is theirs, is their re - ward,  
 re Be - loh - - nung, ih - re Be - loh - nung,

B  
*ff*  
 of God is theirs, is their re - ward,  
 mels ist ih - re Be - loh - nung, ih - re Be - loh - nung,

L'istesso tempo

Org.  
*f*  
 Ped.

136

*f*

Bar. Solo

The realm of God is their re - ward, —  
 Das Him - mel - reich ist ih - re Be - loh -

S

is their re - ward. —  
 ih - re Be - loh - nung.

A

is their re - ward. —  
 ih - re Be - loh - nung.

T

is their re - ward. —  
 ih - re Be - loh - nung.

B

is their re - ward. —  
 ih - re Be - loh - nung.

Org.

Copyrights illegal copy only

Bar. Solo

is their re - ward, nung, ih - re Be - loh - nung,

S

*mf* *pp* *sotto voce unis.*

Him - mels, God, The realm of God is their re - ward, the Das Reich des Him - mels, das Reich des Him - mels, das

A

*mf* *pp* *sotto voce*

The realm of God is their re - ward, the Das Reich des Him - mels, das Reich des Him - mels, das

T

*mf* *pp* *sotto voce unis.*

The realm of God is their re - ward, the Das Reich des Him - mels, das Reich des Him - mels, das

B

*mf* *pp* *sotto voce*

The realm of God, of God is theirs the Das Reich des Him - mels ih - re Be - loh - nung, das

Org.

*mf* *p*



150

*mp dolce*

Bar. Solo

the realm of  
das Reich des

S  
realm of God — is giv - en un - to them,  
Reich des Him - mels ist ih - re Be - loh - nung,

A  
realm of God — is giv - en un - to them,  
Reich des Him - mels ist ih - re Be - loh - nung,

T  
8  
realm of God — is giv - en un - to them,  
Reich des Him - mels ist ih - re Be - loh - nung,

B  
realm of God — is giv - en un - to them,  
Reich des Him - mels ist ih - re Be - loh - nung,

Org.

Bar. Solo

God \_\_\_\_\_ is giv'n un - to them, \_\_\_\_\_  
 Him - mels ist ih - re Be - loh - nung,

*p* \_\_\_\_\_ *pp sub.* \_\_\_\_\_ *pp* \_\_\_\_\_

S  
 the realm of God, \_\_\_\_\_ the realm of  
 das Reich des Him - mels, das Reich des

*p* \_\_\_\_\_ *pp sub.* \_\_\_\_\_ *pp* \_\_\_\_\_

A  
 the realm of God, \_\_\_\_\_ the realm of  
 das Reich des Him - mels, das Reich des

*p* \_\_\_\_\_ *pp sub.* \_\_\_\_\_ *pp* \_\_\_\_\_

T  
 the realm of God, \_\_\_\_\_ the realm of  
 das Reich des Him - mels, das Reich des

*p* \_\_\_\_\_ *pp sub.* \_\_\_\_\_ *pp* \_\_\_\_\_

B  
 the realm of God, \_\_\_\_\_ the realm of  
 das Reich des Him - mels, das Reich des

Org. *pp*

162

Bar. Solo

is giv - en un - to  
ih - - - re Be - loh - -

S

*pp sub.* *perdendo*

God is giv - en un - to  
Him - mels ist ih - re Be - loh -

A

*pp sub.* *perdendo*

God is giv - en un - to  
Him - mels ist ih - re Be - loh -

T

*pp sub.* *perdendo*

God is giv - en un - to  
Him - mels ist ih - re Be - loh -

B

*pp sub.* *perdendo*

God is giv - en un - to  
Him - mels ist ih - re Be - loh -

Org.



Un poco più lento

168

più riten.

Bar. Solo

them.  
nung.

How bless - ed,  
Glück se - lig,  
più riten.

Un poco più lento

S

them, is giv'n un - to them,  
nung, ih - re Be - loh - nung,

is their re - ward,  
ih - re Be - loh - nung,

A

them, is giv'n un - to them,  
nung, ih - re Be - loh - nung,

is their re - ward,  
ih - re Be - loh - nung,

T

them, is giv'n un - to them,  
nung, ih - re Be - loh - nung,

is their re - ward,  
ih - re Be - loh - nung,

B

them, is giv'n un - to them,  
nung, ih - re Be - loh - nung,

is their re - ward,  
ih - re Be - loh - nung,

Un poco più lento

più riten.

Org.

Man.





174

**Più lento**

Bar. Solo

*how bless - ed, how bless - ed.*  
*glück se - lig, glück se - lig.*

**Più lento*****ppp***

S

*is giv'n un - to them. A - - - men. A -*  
*ih - re Be - loh - nung.*

***ppp***

A

*is giv'n un - to them. A - - - men. A -*  
*ih - re Be - loh - nung.*

***ppp***

T

*is giv'n un - to them. A - - - men. A -*  
*ih - re Be - loh - nung.*

***ppp***

B

*ward. A - - - men. A -*  
*loh - - - nung.*

**Più lento**

Org.

***ppp***

(Man.)

182

*rit.*

Bar. Solo

S

*rit.*

- - - men. A - - - men.

A

- - - men. A - - - men.

T

- - - men. A - - - men.

B

- - - men. A - - - men.

Org.

*rit.*

1859  
ed. 2016  
ca. 9:50